

猫も黙ってられない ウォーリーの僕にも言わせて!

ね えみんな、イギリスではネコはイヌよりも人気があるって知っていたかい? そうなんだ! イギリスではこの10年間で、ペットとしての数はネコがイヌを追い越し、最も一般的なペットになっているんだよ。でもね、イギリスだけでなく、実はアメリカでもそうなんだ! アメリカには5,700万のネコと5,200万のイヌが人間と一緒に暮しているんだ。みんなはこのことに驚くかもしれないけど、ボクやアークにいるボクの友達達は違うよ。だってボクたちはみんな自分達がどんなにハンサムできれいで、頭が良くて親切でおまけに可愛くて、ネコがどんなに素晴らしいかということを知っているから! だからネコの数がイヌの数を越えたのは、当然のことだと思うよ。たぶん人間はこのことに気付くのがちょっと遅いんじゃないかな。まあボクたちのこの際立った性格の他にも、幾つかの理由はあるんだけどね。第一に、

ほとんどの人は一匹以上のネコを飼っていること。二匹のほうが一匹よりいいに決まっているじゃないか。ボクたちは一緒に遊んだり眠ったり、いつ昼寝をしたらいいかとか、(答えはいつでもなんだけど) そういうことを話したりする友達がほしいんだ。第二に、都会ではネコの方がイヌよりずっと飼いやすいということ。ボクたちはアパートに住むことだって構わないよ。そこにおもちゃと暖かな寝床と、そしてたくさんの愛情がある限りは。以上のことから、ボクたちネコがいかにペットとしてパフェクトなのかがわかってもらえると思います。

Did you know that cats are more popular than dogs in England? It's true! In the past ten years the number of cats have become the most popular pet in England. Not only in England, but in the US too! All this might come as a surprise to

some people, but not to me and my furry friends here at ARK. We know how handsome, beautiful, intelligent, kind, sweet, and wonderful cats are! It's only natural that we have overtaken dogs in popularity. I guess humans are just slower at understanding these things.

Besides our outstanding personality, there are other reasons why this happened. First is that most people have more than one cat. Two cats are better than one. We like to have friends to play and sleep with, and to discuss things like when is the best time to take a nap (Answer - anytime!). Second is that it's much easier to keep cats in the city. We don't mind staying in an apartment, as long as we have toys, a warm place to sleep, and lots of love. Add all this up and you can see why cats are the purrfect pet.

バジャーからの手紙

Letter from BADGER



A 77 year-old couple came to ARK the other day, wanting a puppy. **A** Ridiculous!

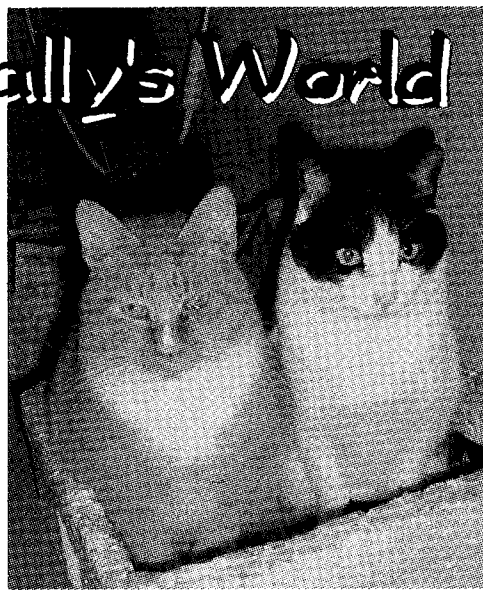
It would mean the dog would probably outlive them, but they



obviously hadn't considered this at all. Don't they know that puppies are a real handful? Boisterous, naughty and needing a lot of play and exercise.

I'm not saying old people shouldn't keep a dog but it would be far better if they consider a mature dog, one which is quiet and easy to care for. Older dogs make wonderful companions for elderly people.

Statistics show that elderly pet owners are more healthy and active, than those without a pet. They recover faster from illness or surgery and they have more friends. Hospitals and doctor's surgeries are full of old people who are not really ill but basically lonely. A pet is the best medicine of all.



せんじつ、77さいのお年寄りのふーふが、子犬がほしいといってアークにきたんだ。信じられないよ! だって、子犬はもしかしてこのおふたりよりも長生きするかもしれないでしょ。こんなこと考えなかったのかなあ。子犬は世話がたいへんなんだ。わんぱくで、いたすら好きで、いっぱい遊んだり、運動したりしなくちゃならないんだよ。おとしよりが犬を飼ってはいけないなんて思わないけど、もっと落ちついた、しずかで手のかからないおとなの犬のほうがずっといいのに。年のいった犬は、お年寄りとはすごく相性がいいんだよ。とうけいがくつていうのによると、ペットと暮らすお年

寄りには、いないお年寄りもずっと元気なんだって。ひょうきやしゅじゅつしても、ずっとはやく良くなるし、おともたちも多いんだって。ひょういんやしんりょうしょは、お年寄りていっぱいだけど、ほんとうはひょうきじゃなくて、さびしいからなんだねっ、ペットはお年寄りには一番のおくすりなんだよ。

